

FM/MW/LW digitaalne meediumimängija

Kasutusjuhend

EE

Teavet tutvustuskuva (DEMO) tühistamise kohta vt jaotisest lehekülg 18.

Teavet ühendamise/paigaldamise kohta vt jaotisest lehekülg 28.



* 4 5 7 3 4 0 4 2 1 * (1)

Ohutuse tagamiseks paigaldage see seade kindlasti auto armatuurilauale, kuna seadme tagakülj muutub kasutamise ajal kuumaks. Üksikasju vt jaotisest „Ühendamine/ paigaldamine“ (lehekülj 28).

Toodetud Tais

Silt, millele on märgitud talitluspinge jne, asub raami põhjal.



Käesolevaga kinnitab Sony Corporation, et see seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja muudele kehtivatele sätetele.

Üksikasjad leiata järgmiselt veebisaidilt:
<http://www.compliance.sony.de/>

Teatis klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmetele, mida müüakse riikides, kus kehtivad Euroopa Liidu direktiivid.

Tootja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapan
Euroopa Liidu tootevastavus: Sony Belgium, ettevõtte Sony Europe Limited filiaal, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia



Vanade akude ning elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi toimivad kogumissüsteemid)

See sümbol tootel, akul või pakendil näitab, et toodet ja akut ei tohi olmejäätmetena käidelda. Teatud akudel võidakse seda sümbolit kasutada koos keemilise sümboliga. Elavhõbeda (Hg) või tina (Pb) keemiline sümbol lisatakse, kui aku sisaldab enam kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% tina. Tagades nende toodete ja akude reeglitepärase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis ebakorrekse käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastõttlemine aitab säästa loodusressursse.

Toodete puhul, mis nõuavad ohutuse, jõudluse või andmete terviklikkuse tõttu alalist ühendust kaasatud akuga, peab aku vahetama vaid kvalifitseeritud hoolduspersonal. Aku ning elektri- ja elektroonikaseadmete reeglitepärase käitlemise tagamiseks viige tooted kasutusea lõppedes spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmetele kohaselt. Kõigi teiste akude puhul vaadake jaotist, kus räägitakse aku ohutust eemaldamisest tootest. Viige aku spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse kasutatud akudele kohaselt. Täpsema teabe saamiseks toote või aku taastõttlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunktiga või kauplusega, kust selle toote või aku ostsite.

Hoiatus, kui teie auto süütel puudub ACC-asend

Seadistage kindlasti funktsioon AUTO OFF (lehekülj 18). Seade lülitub pärast inaktiveerimist määratud ajal automaatselt täielikult välja, vältides nii aku tühenemist. Kui te funktsiooni AUTO OFF ei seadista, vajutage iga kord süüte väljakeeramisel nuppu OFF ja hoidke seda all, kuni ekraan kaob.

Kolmandate osaliste pakutavate teenustega seotud lahtiütlus

Kolmandate osapoolte pakutavaid teenuseid võidakse muuta, eemaldada või lõpetada ilma ette teatamata. Sony ei vastuta selliste olukordade eest.

Oluline teatis

Hoiatus

SONY EI VASTUTA MINGITE JUHUSLIKE, KAUDSETE VÕI TAGAJÄRGEDEST TULENEVATE VÕI MUUDE KAHJUSTUSTE EEST. SELLISTE KAHJUSTUSTE HULGAS ON SAAMATA JÄÄNUD KASUM VÕI TULU, ANDMEKADU, TOOTE VÕI MUUDE SEADMETE KASUTAMISE VÕIMALUSE KAOTAMINE, SEADMETE TÕÕKATKESTUS NING OSTJA SEADME, SELLE RIISTVARA JA/VÕI SELLE TARKVARA KASUTAMISEGA SEOTUD VÕI SELLEST TULENEV AJAKULU.

Lugupeetud klient, see toode sisaldab raadiosaatjat. UNECE määruse nr 10 kohaselt võivad sõidukitootjad kehtestada sõidukitesse raadiosaatjate paigaldamiseks teatud tingimused. Enne toote sõidukisse paigaldamist vaadake sõiduki kasutusjuhendit või võtke ühendust sõiduki tootja või edasimüüjaga.

Hädaabikõned

See auto BLUETOOTH-vabakäeseade ja vabakäesüsteemi ühendatud elektrooniline seade kasutavad raadiosignaale, mobiilside- ja maapealse side võrke ning kasutaja programmeeritavat funktsiooni, mis ei taga kõigis olukordades ühendust.

Seetõttu ärge sõltuge olulise side vajaduse korral (nt meditsiiniseadmete puhul) ainult ühestki elektroonikaseadmest).

Side BLUETOOTH-i kaudu

- BLUETOOTH-seadmes kiirguvad mikrolained võivad mõjutada elektrooniliste meditsiiniseadmete tööd. Lülitage see seade ja muud BLUETOOTH-seadmed välja järgmistes kohtades, muidu võib juhtuda õnnetus.
 - Haiglates, rongides, lennukites, bensinijaamades jms, kus võib olla kergestiüttivaid gaase.
 - Automaatsete uste või tuletõrjealarmide läheduses.

- See seade toetab turvafunktsioone, mis vastavad BLUETOOTH-i standardile, et tagada turvaline ühendus, kui kasutatakse BLUETOOTH-i juhtmeta tehnoloogiat, kuid turvalisusest ei pruugi olenevalt seadistusest piisata. Olge BLUETOOTH-i juhtmeta tehnoloogia abil ühendumisel ettevaatlik.
- Me ei vastuta BLUETOOTH-side kasutamisel teabe lekkimise eest.

Kui teil on seadme kohta küsimusi või probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.

Sisukord

Osade ja juhtelementide juhend	5
--	---

Alustamine

Esipaneeli eemaldamine	6
Kella seadistamine	7
BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine	7
USB-seadme ühendamine	10
Muude kaasaskantavate heliseadmete ühendamine	10

Raadio kuulamine

Raadio kuulamine	11
Süsteemi Radio Data System (RDS) kasutamine	11

Taasesitus

USB-seadmes esitamine	13
BLUETOOTH-seadme esitamine	13
Lugude otsimine ja esitamine	14

Vabakäekõned (ainult BLUETOOTH-i kaudu)

Kõne vastuvõtmine	15
Kõne tegemine	15
Kõne ajal saadaolevad toimingud	16

Kasulikud funktsioonid

Funktsiooni Siri Eyes Free kasutamine	17
---	----

Seadistused

DEMO-režiimi tühistamine	18
Põhiseadistuste tegemine	18
Üldine seadistus (GENERAL)	18
Heli seadistamine (SOUND)	19
Ekraani seadistus (DISPLAY)	19
BLUETOOTH-i seadistus (BT)	20

Lisateave

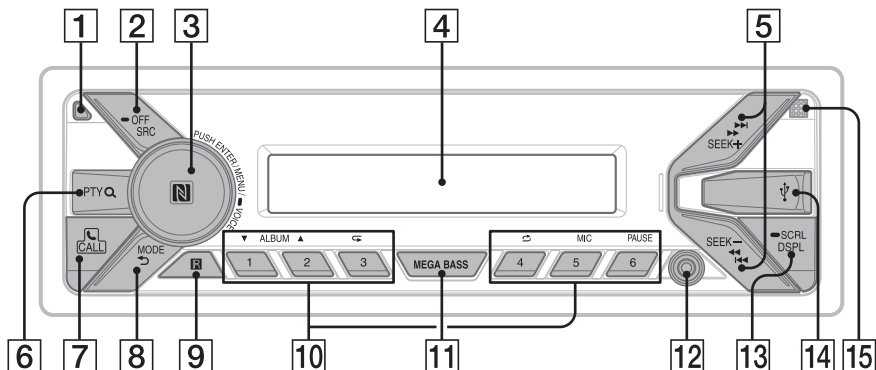
Ettevaatusabinõud	20
Hooldus	21
Spetsifikatsioonid	22
Tõrkeotsing	24

Ühendamine/paigaldamine

Ettevaatust!	28
Paigaldusosade loend	28
Ühendus	29
Paigaldamine	32

Osade ja juhtelementide juhend

Põhiseade



1 Esipaneeli vabastusnupp

2 SRC (allikas)

Lülitage toide sisse.
Vahetage allikat.

OFF

Vajutage ja hoidke üks sekund all allika väljalülitamiseks ja kella kuvamiseks. Vajutage ja hoidke kauem kui kaks sekundit all toite ja ekraani väljalülitamiseks.

3 Juhtketas

Pöörake helitugevuse reguleerimiseks.

PUSH ENTER

Sisestage valitud üksused.

MENU*

Avage seadistusmenüü.

VOICE (lehekülg 16, 17)

Vajutage ja hoidke kauem kui kaks sekundit all häälvälilamise või Siri funktsiooni (ainult iPhone) aktiveerimiseks.

N-märk

Puudutage Android™i nutitelefoni juhtketast, et luua Bluetooth®-ühendus.

* Pole saadaval, kui valitud on BT-telefon.

4 Ekraan

5 SEEK +/-

Häälestage automaatselt raadiojaamu. Kätsiti häälestamiseks vajutage ja hoidke all.

◀◀/▶▶ (eelmine/järgmine)

◀◀/▶▶ (tagasi-/edasikerimine)

6 PTY (programmitüüp)

Valige PTY RDS-is.

Q (sirvimine) (lehekülg 14)

Sisenega taasesituse ajal sirvimisrežiimi.

7 CALL

Kõnemenüüsse sisenemine. Kõne vastuvõtmine/lõpetamine.

Vajutage ja hoidke kauem kui kaks sekundit all BLUETOOTH-signaalile lülitumiseks.

8 MODE (lehekülg 11, 13, 16)

↻ (tagasi)

Naaske eelmisele kuvale.

9 Puldi vastuvõtja

10 Numbrinupud (1–6)

Võtke vastu salvestatud raadiojaamu. Vajutage ja hoidke all jaamade salvestamiseks. Salvestatud telefoninumbrile helistamiseks. Vajutage ja hoidke all telefoninumbri salvestamiseks.

ALBUM ▼/▲

Heliseadme albumi vahelejätmiseks. Vajutage ja hoidke all albumite pidevaks vahelejätmiseks.

☞ (kordus)

☞ (juhuesitus)

MIC (lehekülg 16)

PAUSE

11 MEGA BASS

Võimendab bassiheli sünkroonis helitugevuse tasemega. Vajutage seadistuse MEGA BASS muutmiseks: [1], [2], [OFF].

12 AUX-sisendpesa

13 DSPL (ekraan)

Vajutage ekraaniüksuste vahetamiseks.

● SCRL (kerimine)

Vajutage ja hoidke all ekraaniüksuse kerimiseks.

14 USB-port

15 Mikrofon (sisemine paneel)

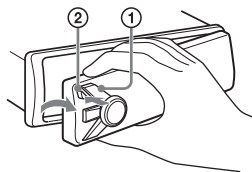
Vabakärefunktsiooni õigesti toimimiseks ärge katke mikrofoni teibi ega muu sellisega.

Alustamine

Esipaneeli eemaldamine

Varguse vältimiseks saate seadme esipaneeli eemaldada.

- 1 Vajutage ja hoidke all nuppu OFF ①, kuni seade lülitub välja, siis vajutage esipaneeli vabastusnuppu ② ja seejärel tõmmake paneeli ettepoole, et see eemaldada.



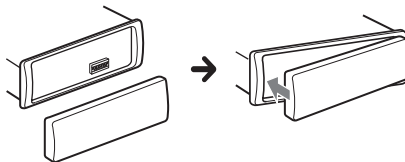
Hoiatusalarm

Kui keerate süütevõtme OFF-asendisse ilma esipaneeli eemaldamata, kõlab mõne sekundi jooksul hoiatusalarm. Alarm kõlab ainult sisseehitatud võimendi kasutamisel.

Seerianumbrid

Veenduge, et seadme põhjal ja esipaneeli tagaküljel olevad seerianumbrid ühtiksid. Muidu ei saa te BLUETOOTH-sidumist ning NFC abil ühendamist ja lahtiühendamist teha.

Esipaneeli kinnitamine



Kella seadistamine

- 1 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et valida [SET CLOCK-ADJ], seejärel vajutage seda. Tundide näit vilgub.
- 3 Keerake juhtketast, et seadistada tunnid ja minutid.
Digitaalnäidiku nihutamiseks vajutage nuppu SEEK +/-.
- 4 Pärast minutite seadistamist vajutage nuppu MENU.
Seadistus on lõpule viidud ja kell käivitub.

Kella kuvamine

Vajutage nuppu DSPL.

BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine

Olenevalt BLUETOOTH-iga ühilduvast seadmest, nagu nutitelefoni, mobiiltelefoni ja heliseade (edaspidi „BLUETOOTH-seade“, kui pole teisiti märgitud), saate nautida muusikat või teha vabakäekõnesid. Lisateavet ühendamise kohta leiata seadmega kaasas olevast kasutusjuhendist. Enne seadme ühendamist keerake selle seadme helitugevus maha, muidu võib heli olla väga vali.

Ühe puudutuse abil nutitelefoni ühenduse loomine (NFC)

Puudutades juhtketast NFC*-ga ühilduva nutitelefoni, seotakse seade ja ühendatakse nutitelefoni automaatselt.

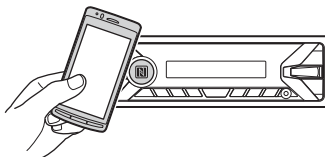
* NFC (Near Field Communication – lähiväljaside) on tehnoloogia, mis võimaldab lühiväljasidelist juhtmeta sidet mitmesuguste seadmete (nt mobiiltelefonide ja IC-siltide) vahel. Tänu NFC-funktsioonile on võimalik luua andmeside lihtsal viisil, puudutades vaid NFC-ga ühilduvatel seadmetel vastavat sümbolit või määratud asukohta.


Nutitelefoni puhul, millesse on installitud Androidi operatsioonisüsteem 4.0 või vanem, tuleb alla laadida Google Plays saadaolev rakendus NFC Easy Connect. Rakendus ei pruugi mõnes riigis või piirkonnas allalaaditav olla.

1 Aktiveerige nutitelefoni NFC-funktsioon.

Lisateavet vaadake nutitelefoni kaasas olevast kasutusjuhendist.

2 Puudutage seadme N-Marki osa nutitelefoni N-Marki osaga.



Veenduge, et seadme ekraanil süttiks tähis .

Ühe puutega ühenduse katkestamine

Puudutage uuesti seadme N-Marki osa nutitelefoni N-Marki osaga.

Märkused

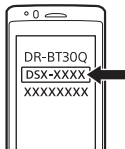
- Ühenduse loomisel käsitsege nutitelefoni kriimustuste vältimiseks ettevaatlikult.
- Ühe puutega ühendamine pole võimalik, kui seade on mõne muu NFC-ga ühilduva seadmega juba ühendatud. Sellisel juhul katkestage teise seadme ühendus ja looge nutitelefoni uuesti ühendus.

Sidumine ja ühendamine BLUETOOTH-seadmega

BLUETOOTH-seadme esmakordsel ühendamisel on nõutav ühine registreerimine ehk sidumine. Sidumine võimaldab sellel ja teisel seadmel teineteist ära tunda.

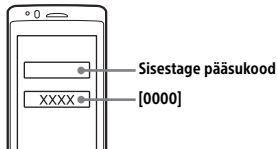



- 1 Asetage BLUETOOTH-seade sellest seadmest 1 meetri raadiusse.
- 2 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [SET PAIRING], seejärel vajutage seda.
Tähis  vilgub, kui seade on sidumise ooterežiimis.
- 3 Tehke BLUETOOTH-seadmel sidumine, et see tuvastaks selle seadme.
- 4 Valige BLUETOOTH-seadme ekraanil kuvatav [DSX-XXXX] (teie mudeli nimi).
Kui teie mudeli nime ei kuvata, korrake toiminguid alates etapist 2.





- 5 Kui BLUETOOTH-seadmes palutakse sisestada pääsukood*, sisestage [0000].

* Pääsukoodi võidakse olenevalt seadmest nimetada sõnaga Passcode (pääsukood), PIN code (PIN-kood), PIN number (PIN-number) või Password (parool).



Kui sidumine on tehtud, jääb tähis  põlema.

- 6 BLUETOOTH-ühenduse loomiseks valige BLUETOOTH-seadmes see seade.

Kui ühendus on loodud, süttib tähis  või .

Märkus

BLUETOOTH-seadmega ühendamise ajal ei saa muud seadmed seda seadet tuvastada. Tuvastamise lubamiseks sisenege sidumisrežiimi ja otsige teisest seadmest seda seadet.

Taasesituse alustamine

Üksikasju vt jaotisest „BLUETOOTH-seadme esitamine“ (lehekülg 13).

Sidumise tühistamine


Sidumisrežiimi tühistamiseks pärast selle seadme ja BLUETOOTH-seadme sidumist läbige 2. etapp.

Ühendamine seotud BLUETOOTH-seadmega

Seotud seadme kasutamiseks on vajalik ühendamine selle seadmega. Mõni seotud seade loovad ühenduse automaatselt.





1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [SET SIGNAL], seejärel vajutage seda.



Veenduge, et tähis  süttiks.

2 Aktiveerige BLUETOOTH-seadmes BLUETOOTH-i funktsioon.

3 Looge BLUETOOTH-seadmes selle seadmega ühendus.

Süttib tähis  või .

Ekraanil kuvatavad ikoonid

	Süttib, kui HPF-i (Handsfree Profile) lubamisel on vabakäekõned saadaval.
	Süttib, kui A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) lubamisel on heliseade esitatav.

Selle seadmega viimati ühendatud seadme ühendamine

Aktiveerige BLUETOOTH-seadmes BLUETOOTH-i funktsioon.

Vajutage nuppu SRC, et valida [BT PHONE] või [BT AUDIO].

Mobiiltelefoniga ühenduse loomiseks vajutage nuppu ENTER, heliseadmega ühendamiseks vajutage nuppu PAUSE.

Märkus

BLUETOOTH-heli voogedastuse ajal ei saa te sellest seadmest mobiiltelefoniga ühendust luua. Looge selle asemel mobiiltelefonist ühendus selle seadmega.

Nõuanne

Kui BLUETOOTH-i signaal on sees: kui süüde on sees, loob see seade viimati ühendatud mobiiltelefoniga automaatselt ühenduse.

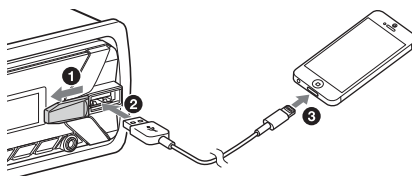
Ühendamine iPhone'i/iPodiga (automaatne BLUETOOTH-sidumine)


Kui USB-porti ühendatakse iPhone/iPod iOS 5 või uuema operatsioonisüsteemiga, siis seade seotakse ja ühendatakse iPhone'i/iPodiga automaatselt.

Automaatse BLUETOOTH-sidumise lubamiseks veenduge, et suvand [AUTOPAIR] menüüs [BT] oleks seatud olekusse [ON] (lehekülg 20).

1 Aktiveerige iPhone'is/iPodis BLUETOOTH-i funktsioon.

2 Ühendage iPhone/iPod USB-porti.



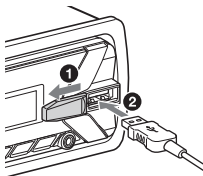
Veenduge, et seadme ekraanil süttiks tähis .

Märkused

- Automaatne BLUETOOTH-sidumine pole võimalik, kui seade on mõne muu BLUETOOTH-seadmega juba ühendatud. Sellisel juhul katkestage teise seadme ühendus ja looge iPhone'i/iPodiga uuesti ühendus.
- Kui automaatset BLUETOOTH-sidumist pole tehtud, vaadake üksikasju jaotisest „BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine“ (lehekülg 7).

USB-seadme ühendamine

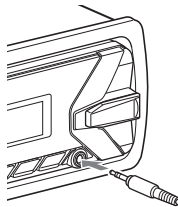
- 1 Keerake seadme heli maha.
- 2 Ühendage USB-seade seadmega.
iPodi/iPhone'i ühendamiseks kasutage iPodile mõeldud USB-ühenduskaablit (pole kaasas).



Muude kaasaskantavate heliseadmete ühendamine

- 1 Lülitage kaasaskantav heliseade välja.
- 2 Keerake seadme heli maha.
- 3 Ühendage kaasaskantav heliseade ühendusjuhtme abil (pole kaasas) seadme AUX-sisendpessa (stereominipesa)*.

* Kasutage kindlasti sirget tüüpi pistikut.



- 4 Vajutage nuppu SRC, et valida [AUX].

Ühendatud seadme helitugevuse taseme ühitamine muude allikatega

Alustage kaasaskantavas heliseadmes taasesitust keskmise helitugevusega ja seadistage seadmes oma tavapärane helitugevus.

Vajutage nuppu MENU, seejärel valige [SET SOUND] → [SET AUX VOL] (lehekülg 19).

Raadio kuulamine

Raadio kuulamine

Raadio kuulamiseks vajutage nuppu SRC ja valige [TUNER].

Automaatne salvestamine (BTM)

- 1 Vajutage sagedusriba (FM1, FM2, FM3, MW LW) vahetamiseks nuppu MODE.
- 2 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 3 Keerake juhtketast, et valida [SET BTM], seejärel vajutage seda.
Seade salvestab jaamad sageduse järjekorras numbrinuppudele.

Häälestamine

- 1 Vajutage sagedusriba (FM1, FM2, FM3, MW LW) vahetamiseks nuppu MODE.
- 2 Häälestage raadio.
Käsitsi häälestamine
Vajutage ja hoidke nuppu SEEK +/- all, et leida ligikaudne sagedus, seejärel vajutage nuppu SEEK +/- korduvalt, et täpselt soovitud sagedusele häälestada.
Automaatne häälestamine
Vajutage nuppu SEEK +/-.
Skannimine peatub, kui seade leiab jaama.

Käsitsi salvestamine

- 1 Kui leiате jaama, mille soovite salvestada, siis vajutage ja hoidke all numbrinuppu (1–6), kuni kuvatakse [MEM].

Salvestatud jaamade vastuvõtmine

- 1 Valige riba, seejärel vajutage numbrinuppu (1–6).

Süsteemi Radio Data System (RDS) kasutamine

Alternatiivsageduste (AF) ja liiklusteade (TA) seadistamine

AF häälestab jaama pidevalt uuesti võrgu tugevaimale signaalile ja TA pakub hetke liiklusteavet või liiklusprogramme (TP), kui need vastu võetakse.

- 1 Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et valida [SET AF/TA], seejärel vajutage seda.
- 3 Keerake juhtketast, et valida [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] või [SET AF/TA-OFF], seejärel vajutage seda.

RDS-jaamade salvestamine koos AF- ja TA-seadistusega

Saate RDS-jaamu eelhäälestada koos AF- ja TA-seadistusega. Seadistage AF/TA, seejärel salvestage jaam BTM-i abil või käsitsi Kui eelhäälestate käsitsi, saate eelhäälestada ka mitte-RDS-jaamu.

Hädaolukorra teadete vastuvõtmine

Kui AF või TA on sisse lülitatud, katkestavad hädaolukorra teated parasjagu valitud allika automaatselt.

Helitugevuse reguleerimine liiklusteate ajal

Tase salvestatakse mällu järgmiste liiklusteade puhul ning eraldi tavalisest helitugevuse tasemest.

Ühele piirkondlikule programmile jäämine (REGIONAL)

Kui funktsioonid AF ja REGIONAL on sisse lülitatud, ei lülitata teid teisele piirkondlikule jaamale, millel on tugevam sagedus. Kui lahkute selle piirkondliku programmi vastuvõtuala, valige FM-vastuvõtu ajal menüüs [SET GENERAL] seadistus [SET REG-OFF] (lehekülg 18).

See funktsioon ei tööta Ühendkuningriigis ja mõnes muus piirkonnas.

Funktsioon Local Link (ainult Ühendkuningriigis)

See funktsioon võimaldab teil valida piirkonnas teisi kohalikke jaamu, isegi kui need pole numbrinuppudele salvestatud.

Vajutage FM-vastuvõtu ajal numbrinuppu (1–6), millele on salvestatud kohalik jaam. Vajutage vie sekundi jooksul uuesti kohaliku jaama numbrinuppu. Korra seda toimingut, kuni kohalik jaam on vastu võetud.

Programmitüübi (PTY) valimine

1 Vajutage FM-vastuvõtu ajal nuppu PTY.

2 Keerake juhtketast, kuni kuvatakse soovitud programmitüüp, seejärel vajutage seda.

Seade hakkab otsima valitud programmitüüpi edastavat jaama.

Programmitüübid

NEWS (Uudised), **AFFAIRS** (Toimub), **INFO** (Teave), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Haridus), **DRAMA** (Teater), **CULTURE** (Kultuur), **SCIENCE** (Teadus), **VARIED** (Mitmesugust), **POP M** (Popmuusika), **ROCK M** (Rokkmuusika), **EASY M** (Kergemuusika), **LIGHT M** (Kerge klassikaline muusika), **CLASSICS** (Raske klassikaline muusika), **OTHER M** (Muu muusika), **WEATHER** (Ilm), **FINANCE** (Rahandus), **CHILDREN** (Lasteprogramm), **SOCIAL A** (Seltskond), **RELIGION** (Religioon), **PHONE IN** (Sissehelistamisega programmid), **TRAVEL** (Reisimine), **LEISURE** (Meelelahutus), **JAZZ** (Džässmuusika), **COUNTRY** (Kantrimuusika), **NATION M** (Rahvamuusika), **OLDIES** (Retromuusika), **FOLK M** (Folkmuusika), **DOCUMENT** (Dokumentaal)

Kellaaja seadistamine (CT)

Kella seadistavad RDS-edastusest pärit CT-andmed.

1 Seadistage [SET CT-ON] menüüs [SET GENERAL] (lehekülg 18).

Taasesitus

USB-seadmes esitamine

Selles kasutusjuhendis kasutatakse sõna „iPod“ üldviitena iPodi funktsioonide kohta iPodis ja iPhone'is, kui tekstis või joonistel ei märgita teisiti.

Täpsema teabe saamiseks oma iPodi ühilduvuse kohta vt jaotist „Teave iPodi kohta“ (lehekülj 21) või külastage tagakaanel toodud kasutajatoe veebisaiti.

Kasutada saab USB-standardiga kooskõlas olevaid MSC- (massmälu) ja MTP- (meediumiedastusprotokoll) tüüpi USB-seadmeid, nagu USB-välkmälu, digitaalne meediumimängija, Android-nutitelefon).

Olenevalt digitaalsest meediumimängijast või Android-nutitelefonist tuleb USB-ühenduse režiimiks valida MTP.

Märkused

- Täpsema teabe saamiseks oma USB-seadme ühilduvuse kohta külastage tagakaanel toodud kasutajatoe veebisaiti.
- Järgmiste failide taasesitus ei toetata.
MP3/WMA/FLAC:
 - autoriõigusega kaitstud failid;
 - DRM- (digitaalse õiguste haldusega) failid;
 - mitmekanallised helifailid.MP3/WMA:
 - kadudeta pakitud failid.

1 Ühendage USB-seade USB-porti (lehekülj 10).

Taasesitus algab.

Kui seade on juba ühendatud, vajutage taasesituse alustamiseks nuppu SRC, et valida [USB] (iPodi tuvastamisel ilmub ekraanile [IPD]).

2 Reguleerige selle seadme helitugevust.

Taasesituse lõpetamine

Vajutage ja hoidke nuppu OFF üks sekund all.

Seadme eemaldamine

Peatage taasesitus ja seejärel eemaldage seade.

Ettevaatusabinõu iPhone'i puhul

Kui ühendate iPhone'i USB kaudu, juhitakse telefonikõne helitugevust iPhone'ist, mitte seadmest. Ärge suurendage kõne ajal kogemata seadme helitugevust, kuna kõne lõppemisel võib heli äkki valjuks muutuda.

iPodi otse juhtimine (reisijajuhtimine)

1 Vajutage taasesituse ajal nuppu MODE ja hoidke seda all, kuni kuvatakse [MODE IPOD].

iPodi toimingud muutuvad kättesaadavaks.

Pidage meeles, et helitugevust saab reguleerida ainult seadmest.

Reisijajuhtimisest väljumine

Vajutage nuppu MODE ja hoidke seda all, kuni kuvatakse [MODE AUDIO].

BLUETOOTH-seadme esitamine

Saate esitada sisu ühendatud seadmest, mis toetab profiili BLUETOOTH A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).



1 Looge heliseadmega BLUETOOTH-ühendus (lehekülj 8).

2 Vajutage nuppu SRC, et valida [BT AUDIO].

3 Juhtige heliseadet taasesituse käivitamiseks.

4 Reguleerige selle seadme helitugevust.

Märkused

- Olenevalt heliseadmest ei pruugita selles seadmes kuvada teavet, nagu pealkiri, loo number/aeg ja taasesituse olek.
- Heliseadme taasesitus ei peatu isegi selles seadmes allika vahetamisel.

BLUETOOTH-seadme helitugevuse taseme ühitamine muude allikatega

Alustage BLUETOOTH-heliseadmes taasesitust keskmise helitugevusega ja seadistage seadmes oma tavapärane helitugevus.

Vajutage nuppu MENU, seejärel valige [SET SOUND] → [SET BTA VOL] (lehekülg 19).

Lugude otsimine ja esitamine

Kordusesitus ja juhuesitus

- 1 Soovitud esitusrežiimi valimiseks vajutage taasesituse ajal korduvalt nuppu ⏮ (kordus) või ⏭ (juhuesitus). Valitud esitusrežiimis taasesituse alustamine võib võtta veidi aega.

Saadaolevad esitusrežiimid erinevad olenevalt valitud heliallikast.

Loo otsimine nime järgi (Quick-BrowZer™)

- 1 Otsingukategooriate loendi kuvamiseks vajutage USB-taasesituse ajal nuppu Q (sirvimine)*. Kui kuvatakse lugude loend, vajutage korduvalt nuppu ⏪ (tagasi), et kuvada soovitud otsingukategooria.
* Kategoorialoendi algusse naasmiseks vajutage USB-taasesituse ajal nuppu Q (sirvimine) ja hoidke seda vähemalt kaks sekundit all.
- 2 Keerake juhtketast, et valida soovitud otsingukategooria, seejärel vajutage seda kinnitamiseks.
- 3 Korrake 2. etappi soovitud loo otsimiseks.
Taasesitus algab.

Quick-BrowZeri režiimist väljumine

Vajutage nuppu Q (sirvimine).

Otsing üksuseid vahele jättes (hüpperežiim)

- 1 Vajutage nuppu Q (sirvimine).
- 2 Vajutage nuppu SEEK +.
- 3 Keerake juhtketast, et valida üksus. Loendis hüpatakse edasi 10% sammudega üksuste koguarvust.
- 4 Quick-BrowZeri režiimi naasmiseks vajutage nuppu ENTER. Kuvatakse valitud üksus.
- 5 Keerake juhtketast, et valida soovitud üksus, seejärel vajutage seda. Taasesitus algab.

Vabakäekõned (ainult BLUETOOTH-i kaudu)

Mobiiltelefoni kasutamiseks ühendage see selle seadmega. Üksikasju vt jaotisest „BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine“ (lehekülj 7).



Kõne vastuvõtmine

- 1 Kõne vastuvõtmisel helinaga vajutage nuppu CALL.

Telefonikõne algab.

Märkus

Helin ja rääkija hääl kõlab ainult eesmistest kõlaritest.

Kõnest keeldumine

Vajutage ja hoidke nuppu OFF üks sekund all.

Kõne lõpetamine

Vajutage uuesti nuppu CALL.

Kõne tegemine

Kõne saate teha telefoniraamatust või kõneajaloost, kui ühendatud on profiili PBAP (Phone Book Access Profile) toetav mobiiltelefon.

Telefoniraamatust

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [PHONE BOOK], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et valida initsiaaliloendist soovitud initsiaal, seejärel vajutage seda.

- 3 Keerake juhtketast, et valida nimeloendist soovitud nimi, seejärel vajutage seda.

- 4 Keerake juhtketast, et valida numbriloendist soovitud number, seejärel vajutage seda.
Telefonikõne algab.

Kõneajaloost

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [RECENT CALL], seejärel vajutage seda.
Kuvatakse kõnede ajalugu.
- 2 Keerake juhtketast, et valida kõneajaloost soovitud nimi või telefoninumber, seejärel vajutage seda.
Telefonikõne algab.

Telefoninumbri sisestamisega

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [DIAL NUMBER], seejärel vajutage seda.
- 2 Keerake juhtketast, et sisestada telefoninumber, seejärel valige [] (tühik) ja vajutage nuppu ENTER *.
Telefonikõne algab.

* Digitaalnäidiku nihutamiseks vajutage nuppu SEEK +/-.

Märkus

Ekraanil kuvatakse suvandi [#] asemel suvand [..].

Kordusvalimisega

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [REDIAL], seejärel vajutage seda.
Telefonikõne algab.

Eelhäälestatud numbriga

- 1 Vajutage nuppu SRC, et valida [BT PHONE].
- 2 Vajutage numbrinuppu (1–6), et valida kontakt, kellele soovite helistada.
- 3 Vajutage nuppu ENTER.
Telefonikõne algab.

Telefoninumbrite eelhäälestamine

Eelhäälestusvalikusse saate salvestada kuni kuus kontakti.

- 1 Valige telefoniraamatust või kõneajaloost telefoninumber, mille soovite eelhäälestusvalikusse salvestada, või sisestage telefoninumber otse.
Telefoninumber kuvatakse selle seadme ekraanil.
- 2 Vajutage ja hoidke numbrinuppu (1–6) all, kuni kuvatakse [MEM].
Kontakt salvestatakse valitud eelhäälestuse numbrile.

Häälsiltidena

Saate teha kõne, öeldes häälsildi, mis on salvestatud ühendatud häälvõimenduse funktsiooniga mobiiltelefonile.

- 1 Vajutage nuppu CALL, keerake juhtketast, et valida [VOICE DIAL], seejärel vajutage seda.
Võite ka vajutada ja hoida nuppu VOICE vähemalt kaks sekundit all.
- 2 Õelge mobiiltelefonile salvestatud häälsilt.
Teie hääli tuvastatakse ja tehakse kõne.

Häälvõimenduse tühistamine

Vajutage nuppu VOICE.

Kõne ajal saadaolevad toimingud

Helina helitugevuse reguleerimine

Keerake kõne vastuvõtmise ajal juhtketast.

Rääkija hääle helitugevuse reguleerimine

Keerake kõne ajal juhtketast.

Teise poole jaoks helitugevuse reguleerimine (mikrofonivõimenduse reguleerimine)

Vajutage nuppu MIC.

Reguleeritavad helitugevuse tasemed: [MIC-LOW], [MIC-MID], [MIC-HI].

Kaja ja müra vähendamine (režiim Echo Canceled / Noise Canceled)

Vajutage ja hoidke nuppu MIC all.

Seadistatav režiim: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

Vabakäerežiimi ja käeshoidmise režiimi vaheldamine

Vajutage kõne ajal nuppu MODE, et lülitada telefonikõne heli seadme ja mobiiltelefonile vahel ümber.

Märkus

Olenevalt mobiiltelefonist ei pruugi see toimingu olla saadaval.

Kasulikud funktsioonid

Funktsiooni Siri Eyes Free kasutamine

Siri Eyes Free võimaldab teil kasutada iPhone'i vabakäerežiimis, rääkides lihtsalt mikrofone. See funktsioon nõuab iPhone'i ühendamist seadmega BLUETOOTH-i kaudu. Saadavus on piiratud iPhone 4s-i või uuema telefoniga. Veenduge, et teie iPhone'is töötaks iOS-i uusim versioon. Kõigepealt peate lõpule viima BLUETOOTH-i registreerimise ja ühenduse konfigureerimise iPhone'ile. Üksikasju vt jaotisest „BLUETOOTH-seadme ettevalmistamine” (lehekülg 7).

1 Aktiveerige iPhone'is Siri funktsioon.

Lisateavet vaadake iPhone'iga kaasas olevast kasutusjuhendist.

2 Võite ka vajutada ja hoida nuppu VOICE vähemalt kaks sekundit all.

Esitatakse häälkäskluste kuva.

3 Pärast iPhone'i piiksu rääkige mikrofone.

Kui iPhone piiksub uuesti, alustab Siri reageerimist.

Funktsiooni Siri Eyes Free inaktiveerimine

Vajutage nuppu VOICE.

Märkused

- iPhone ei pruugi olenevalt kasutustingimustest teie häält tuvastada. (Näiteks siis, kui asute sõitvas autos.)
- Siri Eyes Free ei pruugi õigesti toimida või on reageerimisaeg pikem, kui iPhone'i signaalide vastuvõtt on raskendatud.
- Olenevalt iPhone'i tööseisundist ei pruugi Siri Eyes Free õigesti toimida või võib sulguda.
- Kui esitate iPhone'i abil mõnd lugu, kasutades BLUETOOTH-heliühendust, ja lugu hakatakse taasesitada BLUETOOTH-i kaudu, sulgub Siri Eyes Free funktsioon automaatselt ja seade lülitub BLUETOOTH-heliallikale.
- Kui aktiveerite Siri Eyes Free heli taasesituse ajal, võib seade lülituda BLUETOOTH-heliallikale isegi juhul, kui te esitatavat lugu ei määra.

- Kui ühendate iPhone'i USB-porti, ei pruugi Siri Eyes Free õigesti toimida või võib sulguda.
- Kui ühendate iPhone'i seadmega USB kaudu, ärge aktiveerige Sirit iPhone'iga. Siri Eyes Free ei pruugi õigesti toimida või võib sulguda.
- Kui Siri Eyes Free on aktiveeritud, siis heli ei väljastata.

Seadistused

DEMO-režiimi tühistamine

Saate tühistada demoekraani, mis kuvatakse, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.

- 1** Vajutage nuppu MENU, keerake juhtketast, et valida [SET GENERAL], seejärel vajutage seda.
- 2** Keerake juhtketast, et valida [SET DEMO], seejärel vajutage seda.
- 3** Keerake juhtketast, et valida [SET DEMO-OFF], seejärel vajutage seda. Seadistus on lõpule viidud.
- 4** Vajutage kaks korda nuppu ↵ (tagasi). Ekraan naaseb tavalise vastuvõtu / esituse režiimi.

Põhiseadistuste tegemine

Saate seadistada üksusi järgmistest seadistuskategooriates:
üldine seadistus (GENERAL), heli seadistus (SOUND), kuva seadistus (DISPLAY), BLUETOOTH seadistus (BT)
(Pole saadaval, kui valitud on BT-telefon.)

- 1** Vajutage nuppu MENU.
- 2** Keerake juhtketast, et valida soovitud seadistuskategooria, seejärel vajutage seda.
Seadistatavad üksused erinevad olenevalt allikast ja seadistustest.
- 3** Keerake juhtketast, et valida soovitud suvandid, seejärel vajutage seda.

Eelmisele ekraanile naasmine

Vajutage nuppu ↵ (tagasi).

Üldine seadistus (GENERAL)

DEMO (demonstratsioon)

Aktiveerib demonstratsiooni: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (kella reguleerimine) (lehekülg 7)

CAUT ALM (hoiatusalarm)

Aktiveerib hoiatusalarmi: [ON], [OFF] (lehekülg 6).

(Saadaval ainult siis, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.)

BEEP

Aktiveerib piiksu: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Lülitab soovitud aja jooksul pärast seadme väljalülitamist automaatselt välja: [NO], [30S] (30 sekundit), [30M] (30 minutit), [60M] (60 minutit).

CT (kellaeg)

Aktiveerib CT-funktsiooni: [ON], [OFF].

AF/TA (alternatiivsagedused/liiklusteadet)

Valib alternatiivsageduste (AF) ja liiklusteadete (TA) seadistuse: [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Piirab vastuvõtu teatud piirkonnale: [ON], [OFF].
(Saadaval ainult FM-i vastuvõtul.)

BTM (parima häälestuse mälu) (lehekülg 11)

(Saadaval ainult siis, kui tuuner on valitud.)

Heli seadistamine (SOUND)

See seadistusmenüü on saadaval, kui valitud on mis tahes allikas peale BT-telefoni.

EQ5 PRESET

Valib ekvalaiserikõvera 10 seadistusest või lülitab ekvalaiseri välja:

[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM].

Ekvalaiserikõvera seadistuse saab iga allika puhul mällu salvestada.

EQ5 SETTING

Seadistab EQ5 suvandiks [CUSTOM].

BASE

Valib eelseadistatud ekvalaiserikõvera edasise kohandamise aluseks: [BAND1] (madalsagedus), [BAND2] (keskmadalsagedus), [BAND3] (kesksagedus), [BAND4] (keskkõrgsagedus), [BAND5] (kõrgsagedus).

Helitugevust saab reguleerida 1 dB sammudega vahemikus -10 dB kuni +10 dB.

BALANCE

Reguleerib heli tasakaalu:
[RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Reguleerib suhtelist taset:
[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (bassikõlar)

SW LEVEL (bassikõlari tase)

Reguleerib bassikõlari helitugevust:
[+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB], [ATT].

(Madalaima seadistuse juures kuvatakse [ATT].)

SW PHASE (bassikõlari faas)

Valib bassikõlari faasi: [NORM], [REV].

LPF FREQ (madalpääsufiltri sagedus)

Valib bassikõlari katkestussageduse: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

AUX VOL (AUX-helitugevuse tase)

Reguleerib iga ühendatud lisaseadme helitugevuse taset: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
See seadistus kaotab vajaduse reguleerida allikatevahelise helitugevuse taset.

BTA VOL (BLUETOOTH-helitugevuse tase)

Reguleerib iga ühendatud BLUETOOTH-seadme helitugevuse taset: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].
See seadistus kaotab vajaduse reguleerida allikatevahelise helitugevuse taset.

Ekraani seadistus (DISPLAY)

DIMMER

Muudab ekraani heledust: [ON], [OFF].

SND SYNC (heli sünkroonimine)

Aktiveerib valgustuse sünkroonimise heliga:
[ON], [OFF].

AUTO SCR (automaatne kerimine)

Kerib pikki üksusi automaatselt: [ON], [OFF].
(Pole saadaval, kui valitud on AUX või tuuner.)

BLUETOOTH-i seadistus (BT)

PAIRING (lehekülg 8)

PHONE BOOK (lehekülg 15)

REDIAL (lehekülg 15)

RECENT CALL (lehekülg 15)

VOICE DIAL (lehekülg 16)

DIAL NUMBER (lehekülg 15)

RINGTONE

Valib, kas see seade või ühendatud mobiilitefon väljastab helinat: [1] (see seade), [2] (mobiilitefon).

AUTO ANS (automaatvastaja)

Määrab selle seadme sissetulevale kõnele automaatselt vastama: [OFF], [1] (umbes 3 sekundit), [2] (umbes 10 sekundit).

AUTOPAIR (automaatne sidumine)

BLUETOOTH-sidumine käivitatakse automaatselt, kui USB kaudu ühendatakse iOS-i seade versiooniga 5.0 või uuem. [ON], [OFF].

BT SIGNAL (BLUETOOTH-i signaal) (lehekülg 9)

Aktiveerib/inaktiveerib BLUETOOTH-i funktsiooni.

BT INIT (BLUETOOTH-i lähtestamine)

Lähtestab kõik BLUETOOTH-iga seotud seadistused (sidumisteave, eelhäälestatud number, seadme teave jne): [YES], [NO]. Seadme kasutusest kõrvaldamisel lähtestage kõik seaded. (Saadaval ainult siis, kui allikas on välja lülitatud ja kuvatakse kell.)

Lisateave

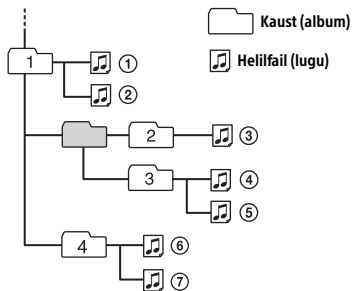
Ettevaatusabinõud

- Kui olete oma auto parkinud päikesevalguse kätte, jahutage seade enne maha.
- Ärge jätke esipaneeli ega heliseadmeid autosse, muidu võivad need päikesevalgusest tingitud kõrge temperatuuri tõttu rikki minna.
- Toiteantenn (õhuantenn) pikeneb automaatselt.

Kõrge helikvaliteedi säilitamine

Ärge pritsige seadmele vedelikke.

Helifailide taasesitamise järjekord



Teave iPodi kohta

- Saate ühendada järgmised iPodi mudelid. Värskendage enne iPodi seadme kasutamist selle tarkvara.

Ühilduvad iPhone'i / iPodi mudelid

Ühilduv mudel	USB
iPhone 6 Plus	○
iPhone 6	○
iPhone 5s	○
iPhone 5c	○
iPhone 5	○
iPhone 4s	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5. põlvkond)	○
iPod touch (4. põlvkond)	○
iPod touch (3. põlvkond)	○
iPod classic	○
iPod nano (7. põlvkond)	○
iPod nano (6. põlvkond)	○
iPod nano (5. põlvkond)	○

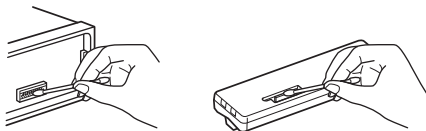
- Kirjed „Made for iPod” ja „Made for iPhone” tähendavad, et elektrooniline tarkvar on mõeldud ühendamiseks spetsiaalselt iPodi või iPhone'iga ja arendaja on esitanud sertifikaadi, et see vastab ettevõtte Apple jõudlusstandarditele. Apple ei vastuta selle seadme töö ega selle ühilduvuse eest ohutus- ja regulatiivstandarditega. Pange tähele, et tarkvara kasutamine seadmega iPod või iPhone võib mõjutada juhtmeta ühenduse jõudlust.

Kui teil on seadme kohta küsimusi või probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.

Hooldus

Liitmike puhastamine

Kui seadme ja esipaneeli vahelised liitmikud pole puhtad, ei pruugi seade korralikult töötada. Selle vältimiseks eemaldage esipaneel (lehekülg 6) ja puhastage liitmikud vatitikuga. Ärge suruge liiga tugevasti. Vastasel juhul võivad liitmikud kahjustuda.



Märkused

- Ohutuse tagamiseks keerake süüde enne liitmike puhastamist välja ja eemaldage võti süütelukust.
- Ärge puudutage liitmikke kunagi sõrmede ega mingi metalliesemega.

Spetsifikatsioonid

Tuuneri jaotis

FM

Häälestusvahemik: 87,5–108,0 MHz

Antenniliides:

Välise antenni liitmik

Vahesagedus:

FM CCR: –1956,5 kuni –487,3 kHz ja
+500,0 kuni +2095,4 kHz ja

Kasutatav tundlikkus: 7 dBf

Valitavus: 75 dB 400 kHz juures

Kandesignaali ja müra suhe: 73 dB

Eraldamine: 50 dB 1 kHz juures

Sagedusvastus 20–15 000 Hz

MW/LW

Häälestusvahemik:

MW: 531–1602 kHz

LW: 153–279 kHz

Antenni (õhuantenn) liides:

välise antenni (õhuantenn) pistik

Tundlikkus: MW: 26 µV, LW: 50 µV

USB-mängija jaotis

Liides: USB (täiskiirus)

Max vool: 1 A

Tuvastatavate lugude maksimaalne arv:

– Kaustad (albumid): 256

– Faile (lugusid) ühes kaustas: 256

Vastav kodek:

MP3 (.mp3)

Bitijada kiirus: 8–320 kbit/s (toetab muutuvat
bitijada kiirust (VBR))

Diskreetimissagedus: 16–48 kHz

WMA (.wma)

Bitijada kiirus: 32–192 kbit/s (toetab
muutuvat bitijada kiirust (VBR))

Diskreetimissagedus: 32 kHz, 44,1 kHz,
48 kHz

FLAC (.flac)

Bitsügavus: 16 bitti, 24 bitti

Diskreetimissagedus: 44,1 kHz, 48 kHz

Juhtmeta side

Sidesüsteem:

BLUETOOTH-i standardversioon 3.0

Väljund:

BLUETOOTH-i standardne võimsusklass 2
(Max +4 dBm)

Maksimaalne sidevahemik:

Tööulatus umbes 10 m*1

Sagedusriba:

2,4 GHz riba (2,4000–2,4835 GHz)

Moduleerimismeetod: FHSS

Ühilduvad BLUETOOTH-i profiilid*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.3

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

Vastav kodek:

SBC (.sbc)

*1 Tegelik vahemik oleneb nt järgmistest teguritest:
seadmete vahel olevad takistused, mikrolaineahju
ümbruses olevad magnetväljad, staatiline elekter,
vastuvõtu tundlikkus, antenni (õhuantenn) jõudlus,
operatsioonisüsteem, tarkvararakendus.

*2 BLUETOOTH-i standardprofiilid viitavad BLUETOOTH-i
side eesmärgile seadmete vahel.

Võimendi jaotis

Väljund: kõlariväljundid

Kõlari näivtakistus: 4–8 oomi

Max väljundvõimsus: 55 W × 4 (4 oomi juures)

Üldine

Väljundid

Heliväljundite liides (tagaküljel, bass)

Toiteantenni / võimendi juhtliides (REM OUT)

Sisendid:

Kaugjuhtimise puldi sisendliides

Antenni (õhuantenn) sisendliides

AUX-sisendpesa (stereominipesa)

USB-port

Võimsuse nõuded 12 V alalisvooluga autoaku

(negatiivne maandus)

Nominaalne voolutarve: 10 A

Mõõtmed:

ligikaudu 178 mm × 50 mm × 120 mm (l/k/s)

Paigaldusmõõtmed:

ligikaudu 182 mm × 53 mm × 102 mm (l/k/s)

Kaal: Ligikaudu 0,7 kg

Pakendi sisu:

- põhiseade (1);
- paigaldus- ja ühendusdetailid (1 komplekt).

Edasimüüja ei pruugi kõiki eespool loetletud tarvikuid pakkuda. Küsige üksikasju edasimüüjalt.

Disaini ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

Autoriõigused

Bluetooth® ja selle logod on ettevõtte SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ning Sony Corporation kasutab neid litsentsi alusel. Teised kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende omanikele.

N-Mark on ettevõtte NFC Forum, Inc. Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides kaubamärk või registreeritud kaubamärk.

Windows Media on ettevõtte Microsoft Corporation USA-s ja/või teistes riikides registreeritud kaubamärk või kaubamärk.

See toode on kaitstud ettevõtte Microsoft Corporation teatud intellektuaalse omandi õigustega. Sellise tehnoloogia kasutamine või levitamine väljaspool seda toodet on ilma ettevõtte Microsoft või volitatud Microsofti tütarettevõtte litsentsita keelatud.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch ja Siri on ettevõtte Apple Inc. USA-s ja teistes riikides registreeritud kaubamärgid.

MPEG Layer-3 helikodeerimise tehnoloogia ja patent on litsentsitud ettevõtetele Fraunhofer IIS ja Thomson.

Google, Google Play ja Android on ettevõtte Google Inc. kaubamärgid.

libFLAC

Autoriõigus (C) 2000–2009 Josh Coalson
Autoriõigus (C) 2011–2013, Xiph.Org Foundation

Lähtekoodi ja binaarkoodi muudetud või muutmata kujul levitamine ja kasutamine on lubatud, kui täidetakse järgmisi tingimusi.

- Levitatud lähtekoodis peab olema ülaltoodud autoriõiguse teade, see tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.
- Levitatud binaarrakendusega kaasas olevates dokumentides ja materjalides peab olema ülaltoodud autoriõiguse teade, see tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.
- Xiph.org Foundationi nime või selle kaastöötajate nimed ei tohi eelneva kirjaliku nõusolekuta kasutada sellest tarkvarast tuletatud toodete reklaamimiseks või toetamiseks.

AUTORIÕIGUSE OMANIKUD JA KAASTÖÖTAJAD PAKUVAD SEDA TARKVARA OLEMASOLEVAL KUJUL JA OTSESE VÕI KAUDSE GARANTIITA, SEALHULGAS (KUID MITTE AINULT) KAUDNE KAUBANDUSLIKELE NÕUETELE VASTAVUSE JA KINDLAKS EESMÄRGIKS SOBILIKKUSE GARANTII. ETTEVÕTE VÕI SELLE KOOSTÖÖPARTNERID EI VASTUTA MIS TAHES VIISIL TEKINUD OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE, ERILISTE, HOIATAVATE VÕI KASUTAMISEST TINGITUD KAHJUSTUSTE EEST (SEALHULGAS, KUID MITTE AINULT, ASENDUSTOODETE VÕI -TEENUSTE HANKIMINE, KASUTUSVÕIMALUSE VÕI ANDMETE KAOTAMINE, KASUMI SAAMATAJÄÄMINE VÕI ÄRITEGEVUSE KATKESTUSED) EGA TUNNISTA MIS TAHES VASTUTUSE TEKKE TEOORIAS (NII LEPINGU ALUSEL VASTUTAMISST, RANGET VASTUTUST KUI KA DELIKTI HOOLETUSEST VÕI MUUDEST ASJAOLUDEST) SELLE TARKVARA KASUTAMISEGA SEoses, SEDA KA JUHUL KUI SELLISTE KAHJUSTUSTE TEKKEVÕIMALUSEST ON TEATATUD.

Tõrkeotsing

Järgmine kontroll-loend aitab teil lahendada seadmega tekkida võivaid probleeme. Enne kontroll-loendi läbimist kontrollige ühendust ja kasutusprotseduure.

Üksikasju sulavkaitsme kasutamise ja seadme armatuurilaualt eemaldamise kohta vt jaotisest „Ühendamine/paigaldamine“ (lehekülj 28). Kui probleem ei lahene, külastage tagakaanel toodud kasutajatoe veebisaiti.

Üldine

Heli puudub või on väga vaikne.

- Mikseriregulaatori [FADER] asend pole seadistatud kahe kõlariga süsteemi jaoks.
- Seadme ja/või ühendatud seadme helitugevus on väga madal.
 - Tõstke seadme ja/või ühendatud seadme helitugevust.

Piiksud ei kõla.

- Ühendatud on valikuline võimendi ja te ei kasuta sisseehitatud võimendit.

Mälu on tühjendatud.

- Toiteallika juhe või aku on lahti või valesti ühendatud.

Salvestatud jaamad ja õige kella-aeg on kustutatud.

Sulavkaitses on läbi põlenud.

Süütevõtme asendi muutmisel tekib müra.

- Juhtmed pole autotarviku toiteliitmikuga õigesti sobitatud.

Taasesituse või vastuvõtu ajal käivitub demorežiim.

- Kui valitud on suvand [DEMO-ON] ja viie minuti jooksul ei tehta ühtki toimingut, käivitub demorežiim.
 - Valige suvand [DEMO-OFF] (lehekülj 18).


Kuva kaob ekraanilt või ei ilmu sinna üldse.

- Tumestus on seatud olekusse [DIM-ON] (lehekülj 19).
- Kuva kaob, kui vajutate ja hoiate nuppu OFF all.
 - Vajutage seadme nuppu OFF, kuni kuva ilmub uuesti.
- Liitmikud on mustad (lehekülj 21).

Ekraan/valgustus vilgub.

- Toiteallikas pole piisav.
 - Kontrollige, kas autoaku annab seadmele piisavalt toidet. (Nõue toitele on 12 V alalisvoolu.)

Toimingunupud ei toimi.

- Ühendus pole korralik.
 - Kontrollige seadme ühendust.
 - Kui probleem ei lahene, vajutage nuppe DSPL ja  (tagasi)/MODE kauem kui kaks sekundit seadme lähtestamiseks.
 - Mällu salvestatud sisu on kustutatud.
 - Ohutuse nimel ärge lähtestage seadet auto juhtimise ajal.

Raadiovastuvõtt

Jaamu ei saa vastu võtta.

Müra segab heli esitamist.

- Ühendus pole korralik.
 - Kontrollige autoantenni ühendust.
 - Kui autoantenn ei pikene, kontrollige toiteantenni juhtkaabli ühendust.

Elhäälestamine pole võimalik.

- Edastussignaal on liiga nõrk.

RDS

Osting käivitub mõni sekund pärast kuulamist.

- Tegemist pole TP-jaamaga või on signaal nõrk.
 - Inaktiveerige TA (lehekülj 11).

Liiklusteateid ei edastata.

- Aktiveerige TA (lehekülj 11).
- Jaam ei edasta liiklusteateid vaatamata sellele, et tegemist on TP-jaamaga.
 - Häälestage teisele jaamale.

PTY kuvab [- - - - -].

- Praegune jaam pole RDS-jaam.
- RDS-andmeid ei võeta vastu.
- Jaam ei määra programmi tüüpi.

Programmiteenuse nimi vilgub.

- Praegusele jaamale pole alternatiivsagedust.
 - Vajutage programmiteenuse nime vilkumise ajal nuppu SEEK +/- . Kuvatakse [PI SEEK] ja seade hakkab otsima teist samade PI-andmetega (programmituvastus) sagedust.

USB-seadme taasesitus

USB-jaoturi kaudu ei saa üksusi esitada.

- See seade ei tuvasta USB-seadmeid USB-jaoturi kaudu.

USB-seadme esitamine võtab kauem aega.

- USB-seade sisaldab keerulise puustruktuuriga faile.

Heli on katkendlik.

- Heli võib olla katkendlik suurel bitijada kiirusel.
- DRM-iga (Digital Rights Management) kaitstud faile ei pruugi mõnel juhul olla võimalik esitada.

Helifaili ei saa esitada.

- Vastuvõtja ei toeta USB-seadet, mis on vormindatud muude failisüsteemidega kui FAT16 või FAT32.*

* See seade toetab failisüsteeme FAT16 ja FAT32, kuid mõni USB-seade ei pruugi neid FAT-failisüsteeme toetada. Täpsema teabe saamiseks vaadake USB-seadme kasutusjuhendit või võtke tootjaga ühendust.

NFC-funktsioon

Ühe puutega ühendus (NFC) pole võimalik.

- Kui nutitelefon ei reageeri puudutusele.
 - Kontrollige, kas nutitelefoni NFC-funktsioon on sisse lülitatud.
 - Viige nutitelefoni N-Marki osa selle seadme N-Marki osale lähemale.
 - Kui nutitelefon on kottis, võtke see välja.
- NFC-vastuvõtu tundlikkus erineb olenevalt seadmest.
 - Kui ühe puutega ühendus nutitelefoni mitu korda nurjub, looge BLUETOOTH-ühendus käsitsi.

BLUETOOTH-i funktsioon

Ühendatud seade ei suuda seda teavet tuvastada.

- Enne sidumist seadke see seade sidumise ooterežiimi.
- BLUETOOTH-seadmega ühenduse ajal ei saa muud seadmed seda seadet tuvastada.
 - Katkestage praegune ühendus ja otsige teisest seadmest seda seadet.
- Kui seade on seotud, lülitage BLUETOOTH-i signaaliväljund sisse (lehekülj 9).

Ühendust ei saa luua.

- Ühendust juhitakse ühelt poolt (kas sellest seadmest või BLUETOOTH-seadmest), kuid mitte mõlemast.
 - Ühendage see seade BLUETOOTH-seadmest või vastupidi.

Tuvastatud seadme nime ei kuvata.

- Olenevalt teise seadme ühendusest ei pruugi nime hankimine olla võimalik.

Helinat pole.

- Reguleerige helitugevust, keerates kõne vastuvõtmise ajal juhtketast.
- Olenevalt ühendatud seadmest ei pruugita helinat õigesti saata.
 - Seadke [RINGTONE] tasemele [1] (lehekülj 20).
- Eesmisel kõlaril pole seadmega ühendatud.
 - Ühendage eesmisel kõlaril seadmega.
 - Helin kõlab ainult eesmistest kõlaritest.

Rääkija häält pole kuulda.

- Eesmised kõlarid pole seadmega ühendatud.
 - Ühendage eesmised kõlarid seadmega.
- Rääkija hääl kõlab ainult eesmistest kõlaritest.

Kõnepartner ütleb, et heli on liiga vali või liiga vaikne.

- Reguleerige helitugevust sobivalt, kasutades mikrofonivõimenduse reguleerimist (lehekülj 16).

Telefonikõnede ajal esineb kaja või müra.

- Vähendage helitugevust.
- Seadke EC/NC-režiim valikule [EC/NC-1] või [EC/NC-2] (lehekülj 16).
- Kui ümbritsev müra peale telefonikõne heli on vali, proovige seda müra vähendada.
Näide. Kui aken on lahti ja tänavamüra vali, sulgege aken. Kui kliimaseade on valju müraga, vähendage selle tööd.

Telefon pole ühendatud.

- BLUETOOTH-heli esitamisel ei ühendata telefoni, isegi kui vajutate nuppu CALL.
 - Looge ühendus telefonist.

Telefoni helikvaliteet on kehv.

- Telefoni helikvaliteet onoleb mobiiltelefoni vastuvõtutingimustest.
 - Kui vastuvõtt on nõrk, sõidutage auto kohta, kus saate mobiiltelefoni signaalitugevust parandada.

Ühendatud heliseadme helitugevus on väga madal (kõrge).

- Helitugevuse tase erineb olenevalt heliseadmest.
 - Reguleerige ühendatud heliseadme või selle seadme helitugevust.

BLUETOOTH-heliseadme taasesituse ajal on heli katkendlik.

- Vähendage selle seadme ja BLUETOOTH-heliseadme vahelist kaugust.
- Kui BLUETOOTH-heliseadet hoitakse kestas, mis takistab signaali, võtke heliseade kasutamise ajaks kestast välja.

- Lähedal kasutatakse mitut BLUETOOTH-seadet või muud raadiolaineid väljastavat seadet.
 - Lülitage teised seadmed välja.
 - Suurendage vahemaad teistest seadmetest.
- Taasesitusheli peatub hetkega, kui luuakse ühendus selle seadme ja mobiiltelefoni vahel. Tegemist ei ole seadme talitlushäirega.

Ühendatud BLUETOOTH-heliseadet ei saa juhtida.

- Kontrollige, kas ühendatud BLUETOOTH-heliseade toetab AVRCP-d.

Mõni funktsioon ei tööta.

- Kontrollige, kas ühendatud seade toetab kõnealuseid funktsioone.

Kõnele vastatakse soovimatult.

- Ühendatud telefon on seatud kõnedele automaatselt vastama.

Sidumine nurjus aegumise tõttu.

- Olenevalt ühendatud seadmest võib sidumise ajapiirang olla väike.
 - Proovige sidumine selle aja jooksul lõpule viia.

BLUETOOTH-i funktsiooni ei saa kasutada.

- Lülitage seade välja, vajutades nuppu OFF ja hoides seda vähemalt kaks sekundit all, seejärel lülitage seade uuesti sisse.

Vabakäekõne ajal ei kõla auto kõlaritest mingit heli.

- Kui heli kõlab mobiiltelefonist, seadke mobiiltelefon väljastama heli auto kõlaritest.

Siri Eyes Free pole aktiveeritud.

- Teostage vabakäefunktsiooni registreerimine iPhone'i puhul, mis toetab funktsiooni Siri Eyes Free.
- Lülitage iPhone'is Siri funktsioon sisse.
- Katkestage BLUETOOTH-ühendus iPhone'i ja selle seadmega ning ühendage uuesti.

Törkekuvad/-teated

HUB NO SUPRT: USB-jaotureid ei toetata.

IPD STOP: iPodi taasesitus on lõppenud.

→ Juhtige oma iPodi/iPhone'i taasesituse käivitamiseks.

NO AF: alternatiivsagedusi pole.

→ Vajutage programmiteenuse nime vilkumise ajal nuppu SEEK +/- . Seade hakkab otsima teist samade PI-andmetega (programmituvastus) sagedust (kuvatakse [PI SEEK]).

NO TP: liiklusprogramme pole.

→ Seade jätkab saadaolevate TP-jaamade otsimist.

OVERLOAD: USB-seade on ülekoormatud.

→ Lahutage USB-seade ja seejärel vajutage nuppu SRC, et valida teine allikas.
→ USB-seadmes on tõrge või ühendatud on toetamata USB-seade.

READ: toimub teabe lugemine.

→ Oodake, kuni lugemine on lõppenud ja taasesitus algab automaatselt. Selleks võib olenevalt failistruktuurist kuluda veidi aega.

USB ERROR: USB-seadet ei saa esitada.

→ Ühendage USB-seade uuesti.

USB NO DEV: USB-seade pole ühendatud või seda ei tuvastata.

→ Veenduge, et USB-seade või USB-kaabel oleks korralikult ühendatud.

USB NO MUSIC: esitatavaid faile pole.

→ Ühendage esitatavaid faile sisaldav USB-seade (lehekülg 22).

USB NO SUPRT: USB-seadet ei toetata.

→ Täpsema teabe saamiseks oma USB-seadme ühilduvuse kohta külastage tagakaanel toodud kasutajatoe veebisaiti.

BLUETOOTHI funktsiooni puhul:

ERROR: valitud toimingut ei saa teostada.

→ Oodake veidi, seejärel proovige uuesti.

NO DEV: BLUETOOTH-seade pole ühendatud või seda ei tuvastata.

→ Veenduge, et BLUETOOTH-seade oleks korralikult ühendust või BLUETOOTH-seadmega loodud BLUETOOTH-ühendus.

P EMPTY: ühtegi telefoninumbrit pole salvestatud.

UNKNOWN: nime või telefoninumbrit ei saa kuvada.

WITHHELD: helistaja varjab oma telefoninumbrit.

Kui need lahendused ei aita olukorda parandada, võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.

Ühendamine/paigaldamine

Ettevaatust!

- Viige kõik maandusjuhtmed üldisesse maanduspunkti.
- Ärge laske juhtmetel jääda kruvi alla kinni ega liikuvate osade (istmereelingu) vahele.
- Enne ühendamist lülitage auto süüde välja, et vältida lühiseid.
- Ühendage toitejuhe ④ seadme ja kõlaritega, enne kui ühendate selle lisatoiteliitmikuga.
- Isoleerige kõik lahtised ühendamata juhtmed elektriisoleerpaelaga.

Ettevaatusabinõud

- Valige paigalduskoht hoolikalt, et seade ei segaks tavalisi juhtimistoiminguid.
- Vältige seadme paigaldamist tolmusesse, liigse vibratsiooni või temperatuuriga kohtadesse, nagu otsese päikesevalguse kätte või kütetorude lähedusse.
- Kasutage ohutuks ja turvaliseks paigaldamiseks ainult kaasasolevaid paigaldusvahendeid.

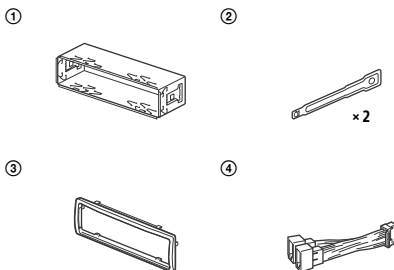
Märkused toiteallika juhtme (kollane) kohta

Kui ühendate selle seadme koos muude stereokomponentidega, peab auto vooluringi, millega seade ühendatakse, pinge olema kõrgem kui iga komponendi sulavkaitsme nimipingega.

Paigaldusnurga reguleerimine

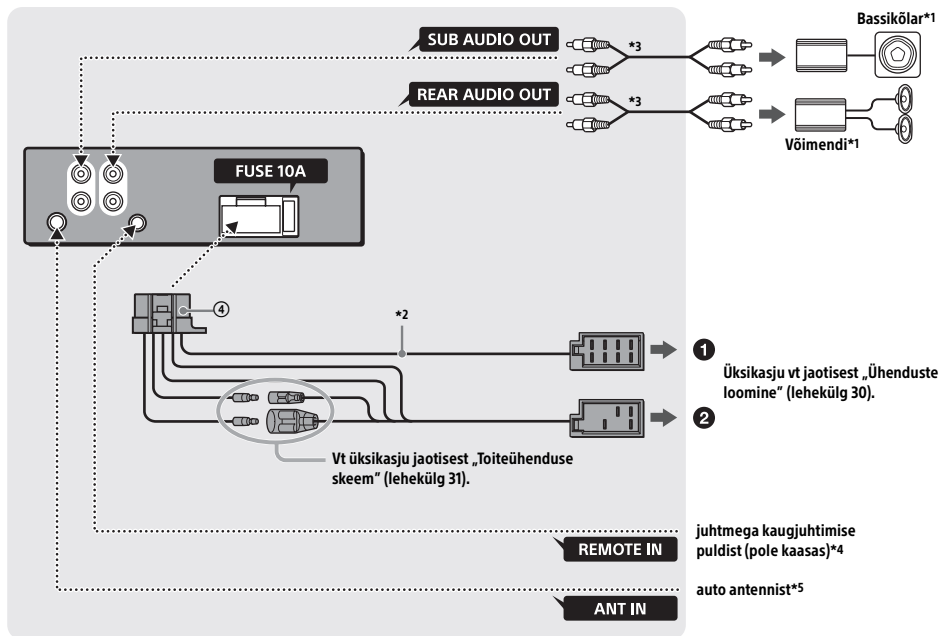
Reguleerige paigaldusnurk väiksemaks kui 45°.

Paigaldusosade loend



- Osade loend ei hõlma kogu pakendi sisu.
- Seadmele paigaldatakse enne tarnimist klamber ① ja kaitseümbris ③. Enne seadme paigaldamist eemaldage klamber ① vabastusvõtme ② abil seadme küljest. Üksikasju vt jaotisest „Kaitseümbrise ja klambri eemaldamine“ (lehekülg 32).
- Hoidke vabastusvõtmed ② alles, kuna neid on jälle vaja, kui eemaldate seadme autost.

Ühendus



*1 Pole kaasas

*2 Kõlari näivtakistus: 4–8 Ω × 4

*3 RCA-viikjuhe (pole kaasas)

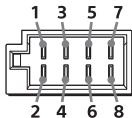
*4 Olenevalt auto tüübist kasutage juhtmega kaugjuhtimise puldi jaoks adapterit (pole kaasas).

*5 Olenevalt auto tüübist kasutage adapterit (pole kaasas), kui antenniliitmik ei sobi.

Ühenduste loomine

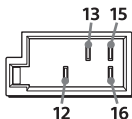
Kui teil on ilma releekarbita toiteantenn, võib selle seadme ühendamise kaasasoleva toitejuhtme ④ abil antenni kahjustada.

1 Auto kõlarite pistikusse



1	Tagumine kõlar (parempoolne)	⊕	Lilla
2		⊖	Lilla-/ mustatriibuline
3	Eesmine kõlar (parempoolne)	⊕	Hall
4		⊖	Halli-/ mustatriibuline
5	Eesmine kõlar (vasakpoolne)	⊕	Valge
6		⊖	Valge-/ mustatriibuline
7	Tagumine kõlar (vasakpoolne)	⊕	Roheline
8		⊖	Rohelise-/ mustatriibuline

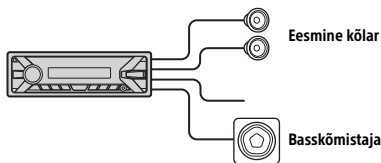
2 Auto toitepistikusse



12	pideva toite allikas	Kollane
13	Toiteantenni (õhuantenn) / võimendi juhtelement (REM OUT)	Sinise-/ valgetriibuline
15	Lülitatava toite allikas	Punane
16	Maandus	Must

Basskõmistaja lihtne ühendus

Saate kasutada basskõmistajat ilma võimendita, kui see on ühendatud tagumise kõlari juhtmega.



Märkused

- Vajalik on tagumise kõlari juhtmete ettevalmistamine.
- Kahjustuste vältimiseks kasutage basskõmistajat takistusega 4–8 oomi ja piisava võimsustaluvusega.

Mälutoe ühendus

Kui kollane toitejuhe on ühendatud, varustatakse mälu vooluringi alati toitega, isegi kui süüde välja keeratakse.

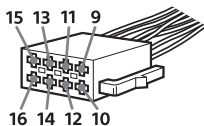
Kõlarite ühendamine

- Enne kõlarite ühendamist lülitage seade välja.
- Kahjustuste vältimiseks kasutage kõlareid takistusega 4–8 oomi ja piisava võimsustaluvusega.

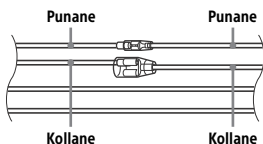
Toiteühenduse skeem

Veenduge, et teie autol oleks lisatoiteliitmik, ja sobitage juhtmeühendused õigesti olenevalt autost.

Lisatoitepistik

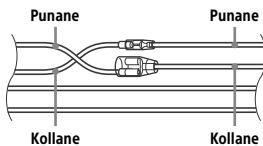


Üldine ühendus



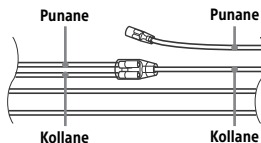
12	Pideva toite allikas	Kollane
15	Lülitatava toite allikas	Punane

Kui punase ja kollase juhtme asukoht on vahetatud



12	Lülitatava toite allikas	Kollane
15	Pideva toite allikas	Punane

Kui autol puudub ACC-asend



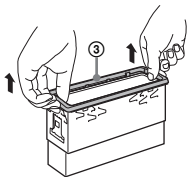
Pärast ühenduste sobitamist ja toitejuhtmete õigesti lülitamist ühendage seade auto toiteallikaga. Kui teil on seadme ühendamise kohta küsimusi või sellega seoses probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust automüüjaga.

Paigaldamine

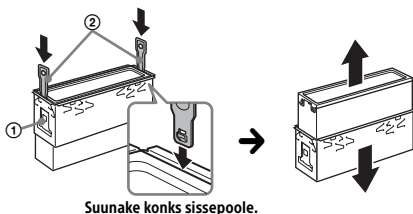
Kaitseümbrise ja klambri eemaldamine

Enne seadme paigaldamist eemaldage seadme küljest kaitseümbris ③ ja klamber ①.

- 1 Suruge kaitseümbrise servad kokku ③, seejärel tõmmake see välja.



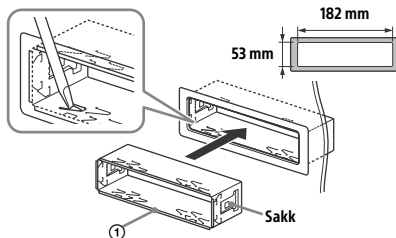
- 2 Sisestage mõlemad vabastusvõtmed ②, kuni need klõpsatavad, ning tõmmake klamber ① alla ja seejärel tõmmake seade eemaldamiseks üles.



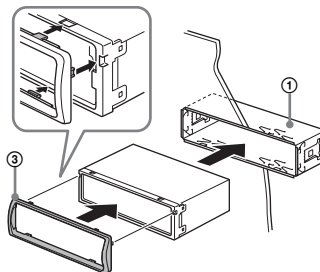
Seadme paigaldamine armatuurlaule

Enne paigaldamist veenduge, et sakid oleks klambri ① mõlemal küljel 2 mm sissepoole surutud.

- 1 Paigutage klamber ① armatuuri sisse ja seejärel painutage haaratsid väljapoole, et saavutada tugev haare.



- 2 Paigaldage seade klambrile ① ja seejärel kinnitage kaitseümbris ③.



Märkused

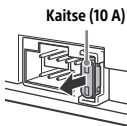
- Kui sakid on sirged või väljapoole painutatud, ei kinnitu seade tugevasti ja võib lahti tulla.
- Veenduge, et kaitseümbrise neli sakk ③ on õigesti seadme pesadesse haakunud.

Esipaneeli eemaldamine ja kinnitamine

Üksikasju vt jaotisest „Esipaneeli eemaldamine“ (lehekülj 6).

Kaitsme vahetamine

Sulavkaitsme vahetamisel kasutage kindlasti kaitset, mille voolutugevus on sama mis algasel kaitsel. Kui sulavkaitse põleb läbi, kontrollige toite ühendust ja vahetage kaitse. Kui kaitse põleb pärast vahetamist uuesti läbi, võib tegemist olla sisemise tõrkega. Sellisel juhul võtke ühendust Sony lähima edasimüüjaga.





Български

С настоящето Sony Corporation декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подробности може да намерите на интернет страницата:
<http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Ovime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi:
<http://www.compliance.sony.de/>

Česky

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at dette udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside:
<http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corporation dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op:
<http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corporation, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Eesti keel

Sony Corporation kinnitab käesolevaga selle seadme vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info:
<http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corporation vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa:
<http://www.compliance.sony.de/>

Français

Par la présente Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι ο παρόν εξοπλισμός συμμορφώνεται προς της ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:
<http://www.compliance.sony.de/>

Magyar

Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy ez a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat:
<http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šis aprīkojums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un cietim ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama:
<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuvių kalba

Šiuo dokumentu Sony Corporation deklaruoja, kad ši įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:
<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Sony Corporation erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se:
<http://www.compliance.sony.de/>

Polski

Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Português

Sony Corporation declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest tip de echipament respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Spoločnosť Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledujúcej webovej adrese:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony Corporation izjavlja, da je ta oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por medio de la presente Sony Corporation declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed intygar Sony Corporation att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
<http://www.compliance.sony.de/>

Kasutajatoe veebisait

Kui teil on küsimusi või soovite saada selle toote kohta uusimat tugiteavet, külastage allolevat veebisaiti:

<http://www.sony.eu/support>

Registreerige oma toode kohe võrgus järgmisel aadressil:

<http://www.sony.eu/mysony>



<http://www.sony.net/>

©2015 Sony Corporation